

7. juulil 2010 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-343/10)

(2010/C 234/47)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindaja: S. Pardo Quintillán)

Kostja: Hispaania Kuningriik

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Hispaania Vabariik ei ole taganud:

— Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Valle de la Orotava, Arenys de Mar, Alcossebre ja Cariño enam kui 15 000 inimekvivalendiga linnastute asulareovee kogumist vastavalt direktiivi 91/271/EMÜ⁽¹⁾ artiklile 3 ja

— Arroyo de la Miel, Arroyo de la Víbora, Estepota (San Pedro de Alcántara), Alhaurín el Grande, Coín, Barbate, Chipiona, Isla Cristina, Matalascañas, Nerja, Tarifa, Torrox Costa, Vejer de la Frontera, Gijón-Este, Llanes, Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Los Llanos de Aridane, Arenys de Mar, Pineda de Mar, Ceuta, Alcossebre, Benicarló, Elx (Arenales), Peñíscola, Teulada Moraira (Rada Moraira), Vinaròs, A Coruña, Cariño, Tui, Vigo, Aguiño-Carreira-Ribeira, Baiona, Noia, Santiago, Viveiro ja Irán (Hondarribia) enam kui 15 000 inimekvivalendiga linnastute asulareovee puhastamist vastavalt direktiivi artikli 4 lõigetele 1 ja 3 ning vajaduse korral vastavalt direktiivi artikli 4 lõikele 4,

siis on Hispaania Kuningriik rikkunud direktiivi 91/271/EMÜ vastavatest sätetest tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 91/271/EMÜ artikli 3 lõike 1 ning artikli 4 lõike 1 kohaselt pidid linnastud, mille inimekvivalent on üle 15 000, olema varustatud asulareovee kogumissüsteemidega ja nendes kogumissüsteemidesse sisenev asulareovesi pidi läbima bioloogilise puhastuse või muu sellega võrdväärse puhastuse hiljemalt 31. detsembriks 2000.

Direktiivi artikli 3 lõike 2 kohaselt peavad asulareovee kogumissüsteemid vastama I Lisa punktis A sätestatud nõuetele.

Mis puudutab asulareovee puhastamise kohustust, siis direktiivi artikli 4 lõike 1 kohaselt on liikmesriigid kohustatud tagama, et kogumissüsteemidesse sisenev asulareovesi läbib enne ärajuhtimist bioloogilise puhastuse või muu sellega võrdväärse puhastuse.

Artikli 4 lõike 3 kohaselt peab asulareoveepuhastitest väljuv vesi vastama I lisa punkti B asjakohastele nõuetele. Lisa I punkt B viitab omakorda nõuetele, mis on esitatud nimetatud lisa tabelis 1. Lõpetuseks võimaldavad I lisa punktis D sätestatud järelevalvemenetlused kontrollida, kas asulareoveepuhastitest väljuv vesi vastab lisa I punkti B nõuetele.

Hispaania Kuningriik ei ole asjaomase 38 linnastu osas taganud direktiivis sätestatud nõuete täitmist.

⁽¹⁾ Nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiiv 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta (EÜT L 135, lk 40; ELT eriväljaanne 15/02, lk 26).

Claro, S.A. 9. juulil 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (viies koda) 28. aprilli 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-225/09: Claro, S.A. versus Siseturu Ühtlustamise Amet ja Telefónica, S.A.

(Kohtuasi C-349/10 P)

(2010/C 234/48)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellant: Claro, S.A. (esindajad: advokaadid E. Armijo Chávarri ja A. Castán Pérez-Gómez)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) ja Telefónica, S.A.

Apellandi nõuded

Tunnistada apellatsioonkaebus ja selle lisad esitatuks, tuvastada, et apellatsioonkaebus Üldkohtu viienda 28. aprilli 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-225/09 on esitatud tähtaegselt ja see vastab vorminõuetele, ning vastavas menetluses tühistada vaidlustatud kohtuotsus ja rahuldada Claro, S.A. nõuded.